

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRĂȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

ANULŪ XLVIII.

SĚ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondŭ 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Sorteori nefrancați nu se primescŭ. — Manuscripte nu se retrămitŭ.

N<sup>o</sup> 27.

Luni, Marți 5 (17) Februaru

1885.

Brașovŭ, 4 (16) Februaru 1885.

Pe câtŭ de mare este sgomotulŭ ce-lŭ facŭ Ungurii de ordinariŭ în adunarea deputaților din Peșta la fiecare cestiune mai însemnată, pe atâtŭ de liniștitŭ funcționează aparatulŭ parlamentarŭ în camera din Viena. Discusiunile se facŭ aici cu mai multă moderațiune, argumentele precumpănescŭ, pasiunile sunt ținute în frĕu și nu izbucnescŭ așa ușorŭ.

Ar fi însă o eróre dacā de aici amŭ conchide, că conflictulŭ de interese în parlamentulŭ din Viena este mai slabŭ ca în celŭ din Peșta. Din contră în dieta ungară sunt reprezentate aproape exclusivŭ numai interesele egemoniei maghiare și acolo se tractează între partidele maghiare numai de aceea, care dintre ele sĕ fie la cârmă și care e mai capabilă de a realisă idealulŭ maghiarismului, pe când în camera vienesă sunt în adevĕrŭ mai multŭ sĕu mai puținŭ reprezentate interesele tuturorŭ grupurilorŭ și a tuturorŭ popórelorŭ din Austria și prin urmare se póte mai ușorŭ nasce unŭ conflictŭ între aceste interese, cari sĕ deosibescŭ în modŭ esențialŭ unele de altele.

Cabinetulŭ Tisza dispune de o falangă compactă, care urmăresce una și aceeași tendință avĕndŭ o singură programă. Nu așa cabinetulŭ Taaffe. Acesta se razimă pe o majoritate compusă din elemente eterogene, cari se unescŭ numai în principiulŭ de a combate împreună egemonia germană, de a-și asigură împrumutatŭ și cu ajutorulŭ guvernului unŭ gradŭ câtŭ mai mare de autonomiă în favórea intereselorŭ lorŭ speciale.

Cehii, Polonii, Slovenii, clericali-federaliști, cei din clubulŭ Hohenwart și din clubulŭ Coronini, cari laolaltă forméză astăzi majoritatea în camera din Viena, au toți programe speciale. Organizarea lorŭ într'o partidă se susține printr'unŭ comitetŭ executivŭ pe basa programului comunŭ de acțiune în sensŭ federalistŭ. La fiecare cestiune mai însemnată problema acestui comitetŭ devine fórte dificilă prin aceea, că elŭ trebuie sĕ țină contŭ de tóte interesele fracțiunilorŭ de o parte și de dorințele guvernului de altă parte.

Dilele aceste s'a ivitŭ unŭ conflictŭ mai însemnatŭ între interesele diferitelorŭ fracțiuni ale majorității și între postulatele guvernului din Viena. Se tractă de votarea unei noue legi de timbre, prin care sĕ se înmulțescă venitele statului, ca din suma câștigată astfelŭ sĕ se pótă plăti adausele la congrua preoților catolici, ce le-a încuviințatŭ camera nu de multŭ.

Nu mai trebuie sĕ spunemŭ, că propunerile pentru urcarea dărilor sunt și în Austria totŭ așa de nepopulare ca și la noi. Legea de timbre n'a găsitŭ în sĭnulŭ fracțiunilorŭ din majoritate sprijinŭ de ajunsŭ și din altă considerațiune. Pe la 24 Marțiu a. c. Reichsrathulŭ va fi închisŭ și se vorŭ face nouă alegeri pentru parlamentulŭ viitorŭ. Mulți din majoritate și-au ținut, că nu va face impresiune bună decă ei în ajunulŭ alegerilorŭ noue vorŭ votá o asemenea lege apăsătoare. Guvernulŭ de altă parte stăruia ca sĕ se primescă legea de timbre, ca sĕ pótă satisface astfelŭ trebuințelorŭ sale financiare.

Vinerea trecută în fine s'a adusŭ decisiunea în defavorulŭ guvernului. Proiectulŭ de lege

a fostŭ respinsŭ primindu-se cu 160 contra la 135 de voturi o propunere, ca elŭ sĕ fie predatŭ earășî comisiunei ca sĕ'lŭ prelucre și sĕ'lŭ amendeze din nou. Mulți din majoritate votară contra guvernului, alții au părăsitŭ ședința înainte de votare. Astfelŭ cabinetulŭ Taaffe a suferitŭ unŭ desastru și Nemții din opozițiune resĕmtŭ o justă bucuriă din cauza neînțelegerilorŭ ivite în sĭnulŭ majorității cu acĕsta ocașiune.

Posițiunea cabinetuluiŭ Taaffe nu s'a alteratŭ nicĕdecum prin acĕsta, dér nu se póte negá, că votarea de Vineri póte avĕ urmări însemnate pentru viitórea dezvoltare a lucrurilorŭ. „Narodni Listy“ esclamă: Stānga (germană) a învinsŭ, guvernulŭ și drĕpta au fostŭ bătutŭ, dér pentru contribuabilŭ este acestŭ desastru unŭ mare bine. Consecințele votului nu se potŭ prevedĕ, atāta e însă sigurŭ că guvernulŭ nu mai posedă o majoritate pe care sĕ pótă contá în orĭ ce împrejurări.“

Nemții dorescŭ se cadă cabinetulŭ actualŭ și se vină în loculŭ lui unŭ ministerŭ favorabilŭ lorŭ. Cehii dela „Narodni“ dorescŭ sĕ vină unŭ ministeriu și mai pronunțatŭ federalistŭ. Nu credemŭ însă că se va împlinĭ deocamdată nici una din aceste dorințe. Taaffe va rămānĕ și va aflá mijlóce de a-și cârpi éráșî majoritatea.

## Din Sudanŭ.

Precum se raportéză din Londra, colonelulŭ Wilson declară că mórtea lui Gordon și căderea Chartumului se atribue trădării lui Faragh pașă; elŭ comunică despre acĕsta următóarele amĕnunte:

Faragh deșteptase de multŭ neîncrederea lui Gordon, ba deja se dovedise odată, că Faragh urmăresce scopuri trădătóre. Gordon ilŭ cruțá cu tóte aceste, sĕu fiindcă se temea, că pedepsirea lui ar avea unŭ réu efectŭ la trupele sudaneze ce le comanda Faragh și care ținĕau la elŭ, sĕu fiindcă Gordon dĕdŭ credĕmĕntŭ mărturisirii lui Faragh că lă va ajuta onestŭ în viitorŭ. Faragh pașă trădă Chartumulŭ în dimineața zilei de 26 Ianuariu, poruncindŭ sĕ se deschidă porțile și lăsāndŭ înăuntru trupele Mahdiului. Gordon așî sgomotulŭ neobicinuitŭ, cauzatŭ de intrarea în orașŭ a trupelorŭ acestora în masă, eși răpede pe stradă și fŭ ucisŭ la intrarea palatului. Sĕlbaticii pușcași ai Cordofanului cutrierară în curĕndŭ tóte stradele cetății, dāndŭ-se parola unui măcelŭ generalŭ. Tóte persónele, care rămāseră credinciose lui Gordon, fură massacrare, între acestea acei 500 de ómeni, cari sub Nusri dĕduseră Englesilorŭ ajutorŭ la Gubat. (?) De altmĭntrelea bărbaiți, femei și copii fură omorĭți cu o nemai auzită cruđime. Martori oculari anunță, că diua intrĕgă a cursŭ pe strade torente de sānge. Partea cea mai mare a garnisónei recunoscu de bună voiă pe Mahdi și generalii lui organizară îndată după cele mai bune regule militare unŭ complectŭ sistemŭ de apĕrare pentru Chartum. Unŭ mare numĕrŭ de bunŭ pușcași fŭ postatŭ în fortulŭ din afară și în redate. Colonelulŭ Wilson descrie tóte intrările la Chartum pe uscatŭ și pe apă. Navales, Galakla, Tuti, Ondurman și Halfije suntŭ bine întărite. — Generalulŭ Wolseley telegraféză, că spioni, cari au venitŭ din Chartum, adevĕrescŭ scirea despre mórtea lui Gordon. Doliulŭ în Londra este generalŭ. Opiniunea publică nu vrea sĕ scie de vorbirile lui Morley și Courteney, cari cerŭ ca Anglia sĕ renunțe la Sudanŭ.

Generalulŭ Wolseley anunță, ca Englesii sub generalul Earle după o luptă de cincŭ ore au ocupat tóte posițiunile inamicului dela Dulka și au pusŭ mâna pe dece stindarde. Generalulŭ Earle și loc. colonelulŭ Eyre au cădutŭ la asaltarea posițiunilorŭ. Acĕstă scire a fostŭ comunicată lui Wolseley de generalulŭ Brackenburg din Dulka, care a luatŭ comanda după căderea generalului Earle. Perderile inamicului, care s'a luptatŭ bărbătesce, suntŭ fórte mari,

cei mai mulți din conducĕtorŭ au cădutŭ. Englesii au avutŭ 12 morți, între cari 3 oficerŭ, și 25 răniți, între cari 3 oficerŭ.

## Germanii și Slavii.

Renumitulŭ scriitorŭ germanŭ Eduard Hartmann a tipăritŭ luna trecută în revista „Die Gegenwart“ o lucrare interesantă, analisāndŭ atitudinea prezentă și viitóre a Slavilorŭ față cu Germanii din Germania, Austria și Rusia. Crescerea influinței slave, ținĕ Hartmann, amenință atâtŭ directŭ câtŭ și indirectŭ rasa germană. Pangermanismulŭ va avea sĕ pórte o luptă uriașă cu dușmanulŭ sĕu puternicŭ, care-lŭ amenință.

„Telegraphulŭ“ ne dă următorulŭ scurtŭ resumatŭ alŭ operei lui Hartmann:

„Situatiunea gintei germane în guvernamentele bal-tice ale Rusiei e fórte gravă, declară Hartmann, dar nu desperată. Aci, scrie d-sa, e vorba de a scăpá de sub jugulŭ rusŭ câte-va orașe germane și o aristocrațiă funci-ară veche, care se sprijinesce pe întrĕga societate inteligentă și pe clerulŭ protestantŭ. Influița acestei aristocrații germane întâmpină o rezistență mare din partea elementului rusŭ, care rusificāndŭ orașele și satele propagă printre poporațiunea indigenă ură și invidiă în contra aristocrației germane. A scăpá aceste țĕri de sub jugulŭ Rusiei este fórte greu, dar dacā scăparea se consideră necesară, apoi trebuie scĕ făcută câtŭ de curĕndŭ, căci altmĭntrelea într'unŭ timpŭ fórte scurtŭ nici urme germane nu vorŭ rămānĕ în Finlanda, Curlanda și Estlanda.

„Condițiunile politice-naționale ale Austro-Ungariei suntŭ asemenea fórte complicate și cerŭ o acțiune grabnică și seriósă. O rezistență seriósă a elementului germanŭ față cu maghiarizarea devine cu neputință; germanismulŭ nu mai are ađî acolo pe nici unŭ aliátŭ. Și dacā într'unŭ timpŭ óre-care preponderanța maghiară se va înlocui cu vr'o altă, apoi acĕsta din urmă de locŭ nu póte fi burocrațiă germană, ci unŭ elementŭ multŭ mai puternicŭ, adică poporațiunile slave, din care se compune majoritatea poporațiunilorŭ. Maghiarii nu se temŭ de locŭ de Germanŭ și fanatismulŭ lorŭ naționalŭ se baséză pe frica ce o au de valorile slave, care îi încunjură. „Și în acĕstă privință cei dela Peșta au mare dreptate, când se grăbescŭ a maghiarisă poporațiunile slave și romāne, cari compunŭ regatulŭ ungarŭ, căci dealtmĭntrelea deșteptarea Slavilorŭ se apropiă și atuncŭ totulŭ va fi târziu. (Par'că d. Hartmann a fostŭ pusŭ anume de jidovii din Peșta ca cu asemeni absurdități sĕ apere maghiarizarea. — Red. G. Tr.)

„Cu tótă lupta care s'a încinsŭ, ținĕ Hartmann, nă-vala Maghiarilorŭ asupra poporațiunilorŭ slave nu va putea sĕ fie cununată cu succesŭ. Șansele sunt la momentŭ fericite pentru Ungurŭ, va sosi însă momentulŭ când învinșii slavi vorŭ putea sĕ se résbune, luāndŭ capitalulŭ cu procente cu totŭ.“

„In jumĕtatea occidentală a imperiului, urmĕză mai departe Hartmann, Herzegovina și Bosnia sunt țĕri slave. Asemenea și provinciile vechi ale uniunei germane, despre cari mai visĕză pangermanismulŭ, exceptiune făcĕndŭ de Tirol și de câteva alte micŭ ținuturi, suntŭ țĕri cutropite de Slavi.

„Majoritatea slavă, care se frāmĕntă în sĭnulŭ imperiului austriacŭ nu e sigură de puterea sa, dar în curĕnd, ținĕ Hartmann, ea va simți forța sa și atuncŭ domina elementului germanŭ se va fini precum s'a finitŭ în Boemia. Tirolulŭ se află singurŭ într'o situațiune excepțională, datorată unorŭ împrejurări, cari facŭ că acĕstă țĕră scapă de desnaționalisare și tinde a se alipi de Bavaria în zona căreia cade. Acĕstă provinciă póte sĕ fiă desĕpită de imperiulŭ austriacŭ fără vr'unŭ desavantagi și chiar cu órecare compensațiă, în ceea ce privesce misiunea Habsburgilorŭ la Orientŭ, unde se află chiămați a reconstitui vechiulŭ imperiu Bizantin....“

„Monarchia Habsburgică, urmĕză autorulŭ mai departe, nu póte rămānĕ fără capitală. Viena în secolulŭ alŭ 20-lea este menită a deveni unŭ orașŭ germanŭ, căci de-altmĭntrelea va fi amenințată a se slavonisa și a se transforma într'unŭ centru de fermentațiune slavă. Viena simte nevoie de transfusiunea unui sānge nou



Altecum pe aicea pe lângă alte necazuri — avem vreme frumoasă, zile calde ca în Aprilă, apoi zăpadă de loc nu este, și pe drum este colbă. Domnesce morbul aprinderea de plămâni; în comuna Hodac din acestă morbu au murit o mulțime de omeni.

Teușu, 7 Februaru n. 1885.

*Domnule Redactor!* Mă rog să aveți bunătate a da loc în ziarul d-vostre următorilor rânduri:

De pe la Septemvre a. tr. d. parochu Gregoriu Serbu în biserică și în alte locuri a început a mă atacă. Pentru atacarea din biserică am recursu la d. protopopu Aron Boeră, și am și fostu chemați la d-sa. După ce ne-am descoperit și unul și altul tainele, d. protopopu ne-a sfătuit cu părintesci cuvinte, ca să trăim în armonie. Eu în adevăr ca și până aci de 14 ani, așa și mai departe i-am dat onora convenită d-lui parochu și m'am ferit de orice lucru, care ne-ar putea strica buna înțelegere. Văd însă că în Nr. 18 alu »Gazetei« sunt atacat și în public pe nedreptul, de cătră d-sa. Duce, că decă m'ar cunoște corespondentul, nu s'ar mira că nu a luat parte inteligența din jur și d-sa.

Cumcă pe mine și pe d-sa ne cunoște inteligența din jur, o lasă să o judece acea bine voitore inteligență, carea în decursu de 14 ani, călătorind prin comuna noastră Teușu, ne-a cercetat pe amândoi.

Spre dovadă că pe mine mă cunoște, amintesc numai atata, ca să se resfireze »Gazeta« din Februaru 1883, »Observatorul« și »Familia« despre balul întreprins de mine și de vre-o 6—8 locuitori ai comunei noastre. Spre dovadă aduc aminte petrecerea arangiată în a doua zi de Rosaliu în anul espirat, când la mine, la primarul și la alți omeni de bine, s'a adunat inteligența din jur.

Cumcă pe mine mă cunosc și mă văd bine cetățenii, lasă să se vadă din lista dela balul dat de vr'o 6 proprietari din comuna noastră acuma în folosul meu.

Binevoiască însă d. parochu Gregoriu Serbu, ca să spună și să dovedească aceea ce scie d-sa despre mine.

Eu unul știu că i-am făcut bine, chiar în verra trecută, având și densul un proces care părea a nu se mai sfârși. Nu așteptu răsplată pentru binele făcut, dar nici a fi atacat fără cauză. **Stefan Crișan**, docente și proprietar.

Blașiu, 14 Februaru n. 1885.

*Domnule Redactor!* Cu plăcere aduc la cunoștința on. public cetitor decursul balului filantropic din 10 Februaru ținut în folosul studenților miseri în cast de morbu. Acesta, singurul bal ce-l mai potu câștiga studenții prin suplicii umilate, ca totdeauna și de astădată a decursu preste așteptare. La ora fixată s'a înfățișat un public forte numeros. Sala de danțu din nenorocire a fostu forte mică pentru un public atât de mare. Intre străini s'au vădit și vre-o cinci oficeri români dela reg. 50 din Alba-Iulia. Onore ostașilor români, cari își mai aduc încă aminte de neamul lor cel atăt de asuprit! Cu o deosebită plăcere constat că damele noastre s'au aflat la culmea chiâmărei lor. Partea cea mai mare s'a prezentat în costum național, care de care mai frumoasă și mai atrăgătoare; încât privindu-le te credeai în mijlocul unor ține.

»Nu pot trece fără a aminti cu numele unele dintre grațioase dame astfel costumate, precum au fost: st. d-ne profesorese Uilăcan și Radu (Blașiu); d-șorele: Josefina Marciac (A. Iulia), Teresia Corvin (Orăștia), Maria Horșia (Bia), Emilia Nistor; Eugenia Vintila și Fira Vladu (Blașiu) etc. Pentru acesta aducem felicitările noastre st. dame române și am dor ca în totu locul să se prezente în astfel de costum. Intre altele s'au jucat: călușarul, bătuta și hora dela Sinaia. Aceste jocuri drăgălașe au înălțat multu prestigiul petrecerei noastre, făcându onore și studenților cari le-au jucat cu atata tact și desteritate. **Un participant.**

### Din parlamentul român.

(Camera)

Sedința dela 30 Ianuaru. D. raportor Poenaru Bordea dă citire proiectului de lege, relativ la verificarea pământurilor date, conform art. 6 din legea rurală dela 1864. D. Cogălniceanu admite legea însă cu următoarele modificări: ca prefectii să nu prezideze comisiunile ce se voru institui, ducându că prefectii vor face abuzuri, susține a se numi în comisiune și dintre clăcași bogași. Modificările se primesc. D. ministru alu domeniilor propune să se fixeze un termen de 6 luni cererilor însurășilor, în urma cărui terminu orice cerere va fi nulă. D. Maniu ducă propunerea d-lui ministru alu domeniilor, nu pote intra în cadrul unei legi făcută să dea dreptate celor nedreptățiți. D. Cogălniceanu combate ideile d-lui Maniu, ducându: să dăm țeranului dreptul lui, instrucția; dar

nu să bagem în capu ideii revoluționare; să dăm pământu decă nu l'a luat, așa ca nici o ființă în țera românescă să nu ducă că a fostu nedreptătită. Se pune la votu amendamentul d-lui ministru alu domeniilor și se primesce.

Sedința dela 31 Ianuaru. — D. Cerechez anunță și desvôltă o interpelare d-lui ministru alu agriculturii, de ce nu s'a pus în lucrare decisiunile Camerei din 1881 Iunie 2, în privința magazierilor de întreprize în Rucuresci și Iași. Duce decă acele magazine ar fi fost făcute, agriculturii țerei, nu ar fi fostu forțați să vindă cerealele lor pe prețuri forte mici, care au făcutu ca țera să perdă, ci ar fi depus în acele magazine cerealele lor, așteptându un preț mai bun. Conchide a se pune în aplicare legea din 1881 Iunie 2. D. ministru alu domeniilor ducă că pentru înființarea acestor magazine nu se cere multu timp de studiat, căci d-sa a studiat sistemele acestor magazine; asigură că votându-se creditul necesar, îi va trebui puținu timp spre a executa legea din 1881 Iunie 2. D. Maniu ducă că d-sa speră că legea votată de atata timp se va pune în sfârșit în lucrare, deoarece acele locuri și magazine sunt forte necesare.

D. ministru alu domeniilor răspunde d-lui Maniu ducându, că este criminalu a asvêri averea țerei în Dunare, numai pentru că a promis; acesta nu va să ducă a face servicii țerei; ci înainte de a ține, ceea ce se promite, trebuie să avem în vedere averea țerei, trebuie să facem ca orice cheiu făcut pe marginea Dunărei, să fie bine studiat, ca nu acționarii să profite de țera. D. Sefendache propune ca Camera să numescă o anchetă, care să vadă cine a fostu cauza de a perdutu țara atatea sume de bani.

D. ministru alu domeniilor ducă că nu trebuie nici o anchetă, să lase ca afacerea între guvern și societatea de construcții să se tranșeze și apoi se va defini culpa fiecăruia, conchide rugând pe d. Sefendache a își retrage ancheta propusă. D. Sefendache își retrage ancheta propusă, cu dreptul însă a o propune atunc când tribunalul se va pronunța. Se închide discuțiunea.

### TELEGRAMA PARTICULARA A »GAZ. TRANS.«

Viena 16 Februaru. — Balul român de aseră a fostu splendidu. A luat parte la elu elita Vienei. Sala era admirabilu decorată. Au fostu de față înălțimea Sa archiducele Rainer, protectorul balului, generalul de Vrax (?), Rosetti, Solescu, Cav. de Lindheim, Prințul Schwarzenberg, Prințul Starhemberg și alți mulți.

### SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu »Gaz Trans.«)

**Pesta**, 14 Februaru. — Prințul de coronă Rudolf a sositu aci aseră venind din Tiszolcz. După de ce minute a plecat spre Viena.

**Clușiu**, 14 Februaru. — Balul Românilor a fostu strălucitu. S'au ridicat numeroșe (?) toaste pentru concordia cu Ungurii.\*

**Filadelfia**, 14 Februaru. — Institutul nebunilor s'araci ars. Au peritu 18 internați.

**Pesta** 16 Februaru. — Din incidentul discursului din urmă alu comitelui Apponyi în adunarea deputaților, era să i se facă eriu unu conductu de torțe grandiosu. Cu tôte că se făcuseră tôte pregătirile și cu tôte că poliția a în-cuviințat acastă ovațiune, conductul de torțe nu s'a făcutu.

**Viena**, 16 Februaru. — Comitetele și comitetea Taafe serbându nunta de argintu (aniversarea de 25 ani), au fostu distinși prin visita Majestății Sale, care i-a felicitat călduros.

**Paris**, 16 Februaru. — Citadela dela Lang-Son a fostu luată cu asaltu de trupele franceze. Armata chineză după o luptă fierbinte ce a durat până târziu în noapte, în 12 spre 13 Februaru, a fostu bătută și risipită.

**Roma**, 16 Februaru. — Se asigură că Italia în negoțările ei cu Anglia a făcutu reserve pentru acelu casu, când interesele engleze ar veni în colisiune cu interesele Germaniei și ale Austro-Ungariei, cu cari state Italia este legată printr'o alianță ce va dură până la anul 1887.

\*) Tendința acestei telegrame, pe care biroul de corespondență din Pesta a trimis-o negreșit în tôte părțile, este vedită. Totu Români să fie aceia, cari să sêrute varga cu care au fostu bătuti? Așteptăm amănunte ca să ne explicăm acele »numeroșe« toaste de înfrățire.

### DIVERSE.

Balul reuniunii femeilor române din Sibiu, ce s'a dat la 7 Februaru, a reușit peste așteptare, mai ales că în aceeași sêră s'a dat și balul societății venătorilor orașeni. Cele mai de frunte familii germane, în frunte cu ale domnilor oficeri de statu majoru și superiori ai armatei imperiale, au luat parte la balul femeilor române, care au sciut, prin manierele cele ce le posedă, a încântă și învioșă întreaga societate. Venitul balului, care e destinat fundului școlilor, a datu o frumoasă sumă. Din parte-ne nu putem decăt să ne bucurăm de astfel de rezultate frumoșe și să felicităm reuniunea femeilor române din Sibiu.

**Omoru cumplitu.** — Banul e ochiul dracului, ducă poporul românesc și are tôte dreptatea, că din cauza banilor se întâmplă crimele cele mai multe. În 11 Februaru n. se sêrși în Vörösbereny (Ungaria) o faptă îngroșitoare. Unu proprietar avutu cu numele Ion Herczeg omori pe tatăl sêu, care locuia în aceeași curte cu el și era de 60 de ani. Bêtrênul se înădis de câtu timp cu o femeă frumoșică, ceea ce nu era nici decum pe placul sêu. Afându sêu, că tată-sêu are de gând, ca să petrecă tôte averea pe numele acestei femei, își puse în gând ca să-l omore. Când se întorse bêtrênul într'o zi acasă, îl primi fiul cu câteva lovituri de sêcuri, care culcară pe bêtrênul la pământu, dar acesta se apêră voiniceșce, în urmă totu îl birui sêu. Ioan Herczeg porunci soției sale să prință boii la car și duse mortul la o via. Acolo puse el trupul tată-sêu aprôpe de drumul țerii. Afându judele instructoru urmele de sânge în casa lor, dădu ordin să aresteze pe Ioan Herczeg și pe soția lui. Ficiorul își mărturisă crima, dar duse, că soția lui nu este de felu vinovată, că ea numai împlini porunca lui. Acastă întâmplare a făcutu în totu ținutul mare senzațiune.

**Serisorile de dragoste.** — O damă, măritată de curând, se lauda cătră o prietină a sa, că bărbatul sêu scrie forte frumos. »O, să vii odată la mine să-ți arăt serisorile lui de dragoste.« — »Da, știu eu,« răspunse cu rēcălă pretina sa, »am în scriină unu pachetu întregu de scrisori dela el.«

### Lista

pentru însemnarea d-lor contribuitori la balul arangiat în 19 Ianuaru 1885 în comuna Teușu în folosul docentelni greco-catolic.

D-nii: Szász Josef jude cercual 1 fl., Horvath Gejza 50 cr., Horvát Sándor 50 cr., Stefanu Bellanu 4 fl., Iacobu Zzomalyanu 2 fl., Buni Károly 1 fl., Nicolau Borza 1 fl., Iacobu Popa I. Gabrila 1 fl., Ioan Crișianu I. Achim 2 fl., Dumitru Munteanu 1 fl., Efrem Rațiu primaru și proprietaru 4 fl., Chirilă Crișianu, Simtimbru 1 fl., Gavrilă Rațu 50 cr., Ioan Bretoj I. Benedek 50 cr., Moldvai Ferencz 1 fl., Gregoriu Popu cantor gr. cat. 1 fl., Macavei Serbu 50 cr., Mihailu Rațu 50 cr., Paulu Radu 1 fl., Gregoriu Lazaru 1 fl., Iacobu Lucaciu I. Gabrila curatoru 50 cr., V. Lucaciu I. Gabrila 50 cr., Iac. Mureșianu 1 fl., Ioan Teșanu I. Iacobu propr. 5 fl., Efrem Crișianu 1 fl. 50 cr., Toth Venczel 1 fl., Kovacs László 50 cr., Simon Salamon 1 fl., Petru Ciceu 50 cr., Szabaszlai Samu și Krengel Sándor 1 fl., Horvath László, Stremtiu 50 cr., Löre Samuel ospătaru 1 fl., Breslauer și Ferencz Dénes 1 fl., Drach János 1 fl., Romanu Gaboru 1 fl., Klein Mihály 3 fl., Iacobu Lazaru I. Leontea 1 fl., Ignățiu Borza sergentu în A-Iulia 1 fl., Nicolau Belanu sergentu în Alba-Iulia 1 fl., Aron Pal 50 cr., Simion Munteanu I. Nicolae 1 fl., Alempiu Barbu 1 fl., Nicodimu Heușiu rotaru 1 fl., Teodor Belanu 1 fl., Stefanu Popa I. Gabrila 1 fl., Gligoru Belanu 1 fl., Guláci Károly 1 fl., Alecsandru Comes 50 cr. notariu, Molna Josef 1 fl., Szekelyhidi Gergely 1 fl., V. Radu 50 cr., Kis István 1 fl., Jzsak Baroch Gligoru Popa I. Iacobu 50 cr., Berényi Károly 1 fl., Popa Iac. a Tyanului 1 fl., Fostocu Gligoru 1 fl., Vasiliu Rațu 1 fl., Bohaimer Ferencz 1 fl., Székely Ferencz 50 cr., Georgiu Munteanu 1 fl., Ujvári Daniel 1 fl., Fried Ignacz 1 fl., Löre Salamon 1 fl., Vagner End 1 fl., Iacobu Munteanu I. Atycz 2 fl., Gergely Antal negustoranu 1 fl., Vachpres Moricz 50 cr., Schomotczer Lajos inv. rom. cat. 50 cr., Iacobu Lucaciu I. Ioan 50 cr., Iacobu Munteanu I. Georgiu 50 cr., Nicolau Comanu primaru în Stremtiu 1 fl., Fauru Vasile 50 cr., Dr. de medicină Boer Jenő 2 fl., Bescheri Ion 1 fl., Opatianu Ona 50 cr., Iuliu Popu 1 fl., Stefanu Popu par. alu Mihalțului 1 fl., Ioan Rosan propr. mar. în Mesente 50 cr. Suma 84 fl. Luat de pre originalu dela D. Stef. Belanu.

Teușu în 9 Februaru 1885.

**Stef. Crișianu**, inv.ătoru.

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabil: Dr. Aurelu Mureșianu

**Cursul la bursa de Viena**  
din 14 Februarie st. n. 1885.

Rentă de aur 4%	98.35	Bonuri croato-slavone	103.—
Rentă de hârtie 5%	94.—	Despăgubire p. dijma de vin ungh.	—
Imprumutul căilor ferate ungare	146.75	Imprumutul cu premiu ungh.	118.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ungh. (1-ma emisiune)	99.—	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	118.30
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ungh. (2-a emisiune)	122.—	Renta de hârtie austriacă	83.30
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ungh. (3-a emisiune)	108.—	Renta de arg. austr.	106.60
Bonuri rurale ungare	103.—	Losurile din 1860	138.—
Bonuri cu cl. de sortare	102.90	Acțiunile băncii austro-ungare	864.—
Bonuri rurale Banat-Timoc	102.50	Act. băncii de credit ungh.	314.—
Bonuri cu cl. de sortare	102.—	Act. băncii de credit austr.	303.30
Bonuri rurale transilvane	102.20	Argintul — Galbin	—
		impărătesc	5.80
		Napoleon-d'or	9.77 1/2
		Mărci 100 imp. germ.	60.40
		Londra 10 Livres sterlinge	123.90

**Bursa de București.**  
Cota oficială dela 31 Ianuarie st. v. 1884.

	Cump.	vënd.
Renta română (5%)	89 3/4	—
Renta rom. amort. (5%)	93 3/4	—
» convert. (6%)	88	—
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	32	—
Credit fonc. rural (7%)	98 3/4	—
» » » (5%)	85 1/2	—
» » » urban (7%)	96 1/4	—
» » » (6%)	90 1/2	—
» » » (5%)	83 1/2	—
Banca națională a României	1200	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	280	—
» » Națională	210	—
Aur	12 1/4 %	—
Bancnote austriace contra aur	—	—

**Cursul pieței Brașov**  
din 16 Februarie st. n. 1885.

Bancnote românesce	Cump.	8.76	Vënd.	8.80
Argint românesc		8.50		8.60
Napoleon-d'or		9.76		9.78
Lire turcesce		10.98		11.—
Imperiali		9.98		10.—
Galbeni		5.70		5.76
Scrisurile fonc. » Albina		100.50		101.—
Ruble Rusesce		129.—		130.—
Discontul		7—10 %		pe an.

**Numere singuratiche din „Gazeta Transilvaniei“ se pot cumpăra în tutangheria lui Gross (în casa prefecturii.)**



Anunțăm acelor onorați cetitori, cari vor binevoi a se abona la foia noastră de aici încolo, că avem încă în rezervă numeră dela începutul anului 1885 prin urmare pot să aibă colecțiunea Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Subsemnatul am onore a aduce la cunoștința m. o. publică, că am înființat în piața de aici:

*têrgul pómelor Nr. 93 (casele Plecker de Pleckersfeld)*

## Un magazin de lipscăniă, lingeriă, țesături și de mărunțișuri

și recomandă depositul meu bine asortat de mărfuri și anume: toate felurile de haine moderne sadea de lână și de lână cu bumbac, cașimire negre și colorate indigene și din străinătate, satin pentru plapome, percalin cu tipar, oxford, toate soiurile de mollins, șifone și pânză de perine, precum și pentru mobile albă și colorată, mare asortiment în rufăria de dame și de cavaleri în toate soiurile și mărimile, șaluri de velur și de harasul calmuc, pichet, barchent, watmoll, toate soiurile de ciorapuri de lână și de bumbac, flanel de dame și de cavaleri, batiste cele mai moderne de bumbac, fețe de masă și servete, dantele (spituri), panglice, mătase grea și atlas în toate colorile moderne, tot felul de șinor de tivit, regată de cavaleri, corsete, flori, plapome gata, bumbac pentru plapome, toate felurile de ață de ciorapi și de crosat albă și colorată, mare asortiment în lână torsă pentru ciorapi în oră ce coloră pentru lucrări de dame, tot asemenea ibrișin sadea și colorat, dantele de Paris, bortele, mignandiese, ér pentru croitoria de dame și de cavaleri tot felul de obiecte necesare pentru căpșut cu prețurile cele mai eține.

### Rufării pentru dame și cavaleri se fac și la comandă cu preț ețin.

Recomandând magazinul meu înființat din nou atențiunii binevoitoare a unui m. o. publică, îl asigură de serviciul cel mai prompt și solid, și speră că nimeni nu va părăsi nemulțamit localul meu, chiar de n'ar face decât cea mai mică încercare.

**Tóth József.**

2—2 In sala Otelului Nr. 1.  
se va ține

*Martî în 17 Februarie 1885 ună*

## Fortuna-Nobilă-Bală-mascată de copii cu următoarele 20 de câștiguri:

- |  |   |
|--|---|
| 1. strigare: Ună taleră de argint.                                       | 10. strigare: O corfă de pâne.          |
| 2. » Ună losă-kinsem care pôte câștiga 50,000 fl.                        | 11. » O chibritelniță de părete.        |
| 3. » Ună losă pentru sêracii din Viena, câștigul principal 1000 galbeni. | 12. » 6 filigene fine de cafea.         |
| 4. » Detto.  | 13. » Ună Album.                        |
| 5. » Detto.  | 14. » O buteliă cu șampaniă unghurască. |
| 6. » Detto.  | 15. » 3 franci de argint.               |
| 7. » O sticlă cu șampaniă franțuzescă orî în schimb 6 franci.            | 16. » Ună sacă de scolă.                |
| 8. » O garnitură de servicii de liqueur                                  | 17. » 2 franci.                         |
| 9. » 6 talere de masă.   | 18. » O tortă.                          |
|  | 19. » O buteliă Vöslauer.               |
|  | 20. » Ună franc.                        |

*Bilete scóse mai înainte: pentru cei mai în etate 60 cr. pentru copii 35.*

Sera la cassă cei mai în etate 80 cr., copiii 40 cr. Fiecare biletă primesce ună losă gratis pentru câștigurile de mai sus.

**Până la 11 ore jôcă numai copiii.**

**Inceputul la 7 ore.**

**Franciscă Ludwig,**  
otelier.

Primele veritabile bombóne de Malzextract de piept pentru defacerea flegmei ale lui Ioan Hoff sunt în hârtia albastră.

<b>Extract de Malz a lui Ioan Hoff „Gesundheitsbier.“</b> 0 sticlă 60 cr.	<b>Extract de Malz concentrat a lui Hoff.</b> 0 sticlă 1 fl. 12 cr. 0 sticlă mică 70 cr.
---	--

Capacitățile medicale din Viena: Profesorul Dr. Bamberger, Schröter, Schnitzler, Rokitsky, Basch, Finger etc.; în Berlin d-nii profesori Dr. Frerichs, Langenbeck, Osc. Liebreich etc.; ordonază acestea remediuri în multe casuri de bóle cu cele mai vâite succese.

<b>Johann Hoff's</b> Brustmalzextrakt-Bonbons	<b>Johann Hoff's</b> Malzgesundheits-Chocolade.
à 60, 30, 15 și 10 cr. numai în tocă albastru.	1/2 Kilo I. fl. 2.40 cr. II. fl. 1.60 III. fl. 1 1/4 Kilo I. fl. 1.30 cr. II. 90 cr. III. 60 cr.

## Raporturi de lecuri reșite

**la suferințe de piept și stomach,**  
tuse, răgușală, inflegmare, (inclinări cataralice), oftică, anemiă, slăbiciune de nervi, trebuincioasă pentru întărire la recovașență, pentru cei slabi în desvoltare și slăbiciune, ca și pentru conservarea sănătaței.

## Domnului IOANU HOFF

inventatorul și fabricatorul preparatelor de Malz, c. r. furnisor de curte a celor mai mulți suverani din Europa etc.  
**Wien, Stadt, Graben, Braunerstrasse Nr. 8.**

București, 11 April 1882.

De mai mult timp am suferit de tuse și durere de pept fără să fi găsit vre-ună leac. La recomandă am luat din depoul ce se află aci berea de Malzextract, în urma căreia iute m'am vindecat. Mă bucură cu această ocașie a vă pute mulțami prin scris.

Ală D-vóștră plecată **Gabriel Froimescu, București.**

Brăila (România). D-lui Joh. Hoff, Wien.

Vă rog a'mi trimite urgent 13 flacone bere de Malzextract a lui Joh. Hoff și 3 tocuri (în hârtia albastră) bombóne pentru ușurarea flegmei, de ore ce dama pentru care sunt destinate într'adevăr că nu mai pôte trăi fără întrebuințarea lor.

Cu totă stima **A. Borghetti.**

St. D. Vă rog pré mult pentru repetirea trimeterei cu expresă preparatelor D-tale excelente de Malzextract pentru ală căroră bună efectă viu a vă mulțami. Bolnavul se simte cu multă mai bine și va întrebuința încă îndelung preparatele D-tale de sănătate. (Comandă: 11 flacone bere concentrate de Malzextract, 5 1/2 tocuri de Malzbonbons, 5 1/2 Pf. Malz-Chocoladă II.)  
Cu deosebită stimă

**A. Neumann, farmacia »La Tigru« în Iași.**

### Raport medical.

Botoșani, 5 Octomvre 1882.

St. Domnule! Efectul de vindecare s'a constatat și în mai multe casuri, la pacienții mei, ceea ce mă face a comanda și pentru soția mea 100 flacone bere de Malzextract și 20 tocuri Malzextractbonbons, cu trimiterea prin remburse postală.

Cu deosebită stimă  
**Dr. Paül Bleicher,** fost asistent la clinica d-lor prof. Arlt Siegmund etc. în Viena.

Paris. Malzextractul lui Johann Hoff este un remediu dietetic care premerge tuturor celorlalte leacuri bune pentru constituții slabe și de întrebuințare la inclinări cataralice organelor de respirație și digestiune.

**60 de decorațiuni**  
Inființat 1847, în Viena și Budapesta la 1861.

### 60 mari decorațiuni

Inființat 1847, în Viena și Budapesta dela 1861.

Deposite în Brașov: Demeter Eremias, București: F. Bruss, J. G. Rissdörfer, R. Schmetau farmacișii, G. Rietz, Martinovics, Ploiesci: N. Petrescu et C-nie, Bistrița: Carl Nussbacher, Dées: Fr. Nik, Déva: G. Issekuti, Sibiu: C. Bugarsky, Alba-Iulia: I. Frölich, S. Mihelyes, Clușiu: I. B. Misselbacher farmaciă, Têrgul Mureșului: M. Bucher, C. Hutlesz, Mediaș: C. Buckner, Aiud: Ioan Winkler, Sighisórá: I. B. Misselbacher sen. I. B. Teuch. Odorheiu șecuesc: Solymossy farmacișt. Sepsi szt. Gyorgy: Fr. Barabas farm., Turda: I. Timbus și fiu.